



SCHLEIFEN

Leistungsstarke Maschinen für alle Flächengrößen. Qualitätswerkzeuge für alle Gesteine, auch für Maschinen anderer Hersteller.

POLIEREN

Poliermittel für alle Gesteine, Nass-Kristallisation und Original MKS® Marmor-Kristallisation.

SCHÜTZEN

Hochwirksame Imprägnate der neuen Generation: leicht und sicher auch auf Böden mit großer Restfeuchte zu verarbeiten.

REINIGEN

Säurefreier Grundreiniger und Spezialreiniger für alle Natursteine und Feinsteinzeug.

PFLEGEN

Gesteinsgerechte Pflege mit Schutzfunktion. Nicht schichtbildend!

MKS® Funke GmbH

Im Fisserhook 28 · 46395 Bocholt

Fon 0 28 71 · 24 75 - 0

Fax · 24 75 50

www.mks-funke.de

Richtigstellung zu einem Leserbrief in »Naturstein« 2 / 2005

In der Ausgabe 2/2005 von **Naturstein** haben wir einen Leserbrief veröffentlicht, in dem es unter Bezugnahme auf Herrn Stefan Maar heißt: »Deswegen ist er wegen Betrugs

angeklagt und verurteilt.« Wir distanzieren uns von dieser in diesem Leserbrief geäußerten Behauptung und stellen insoweit richtig, dass Herr Maar zu keinem Zeitpunkt wegen Be-

trugs angeklagt und/oder verurteilt worden ist.

*Bärbel Holländer,
Chefredakteurin,
für Redaktion und Verlag*

Burkhardt erwirbt Arbes- Know-how

BURKHARDT hat das Know-how der Maschinenfabrik ARBES KG in Kreuztal-Krombach erworben. Durch die Übernahme erweitert das Bayreuther Maschinenbauunternehmen sein Geschäftsfeld Steinbearbeitungsmaschinen und integriert die Marke ARBES in sein umfangreiches Maschinenprogramm mit den bekannten Marken Hensel Maschinen, Carl Meyer und Schlatter. Eckhard Arbes wird zukünftig das gesamte Produktprogramm der Steinbearbeitungsmaschinen

schwerpunktmäßig in den Postleitzahlengebieten 2, 3, 4 und 5 vertreiben, weiterhin alte Stammkunden betreuen und steht darüber hinaus allen ARBES-Kunden als erster Ansprechpartner in Servicefragen für ARBES-Maschinen zur Verfügung. BURKHARDT verfolgt mit dieser Akquisition und Kooperation eine noch bessere Marktdurchdringung, insbesondere für sein Produktprogramm moderner Sägen, Schleifmaschinen und CNC-Bearbeitungszentren.



**Arbeiten jetzt zusammen:
Alexander Burkhardt und
Eckhard Arbes**

*Zusätzliche Information unter
www.natursteinonline.de*

EACD-Treffen auf Gotland

Die EACD hat vom 17. bis zum 19. Juni in Visby auf Gotland getagt. Die Ausbildung zum »Euro-Master« bekommt Profil.

Am ersten Tag besprach sich die Soester Runde, die in der EACD weiter besteht. Franz Waldner referierte über die Ausbildung zum »European Master of Crafts«, kurz »Euro-Master«. Sie soll in einer »Europatournee« erfolgen, die sechs Bildungsblöcke à drei Wochen umfasst. Teilnahmberechtigt sind Steinmetzen und Steinbildhauer mit gutem Abschluss und sechs Jahren Berufserfahrung. Die ersten Kandidaten sollen ihre Tournee nächstes Jahr auf der EACD-Vollversammlung in Laas beginnen.

EACD-Vollversammlung

Präsident Franz Bamberger berichtete über EACD-Aktivitäten. Die Initiative zum Bildungsprojekt Schloss Fürstenstein (Naturstein 6/2004 ▷ S.48 – 49) sei ohne Zuschüsse der bayeri-

schen Landesregierung nicht realisierbar. Momentan seien keine Mittel zu erwarten. Im Verlauf der Tagung beschlossen die versammelten Mitglieder die Einrichtung eines Kuratoriums als koordinierendes Gremium der EACD. Es soll sich aus einflussreichen Persönlichkeiten zusammensetzen, die die Anliegen der Vereinigung unterstützen und fördern. Aus

jedem Land, das in der EACD vertreten ist, können höchstens zwei Vertreter entsandt werden. Beschlossen wurde außerdem die assoziierte Mitgliedschaft der EACD in der UEAPME. Die Internationale Vereinigung der Dombaue, Münsterbau-, und Hüttenmeister, kurz: Dombaumeister e. V., und die Dombauhütte am Hohen Dom zu Köln wurden als Mitglieder aufgenommen. Die Amtszeit des Präsidenten wurde von zwei auf drei Jahre erhöht; die nächste Wahl findet 2006 statt.



**Die EACD-
Mitglieder in
Gotland**

CarraraMARMOTEC 2005

Von einem exzellenten Ergebnis berichtet die Internationale Marmi e Macchine Carrara (IMM), Veranstalterin der CarraraMARMOTEC 2005.

Vom 1. bis 4. Juni haben sich laut Messeschlussbericht 18 240 (2004: 18 022) Fachbesucher aus 90 Ländern bei 412 Ausstellern (davon 61 ausländische Aussteller) über neue Materialien, Maschinen und Werkzeuge informiert. Laut IMM handelt es sich bei diesen Angaben um vom Institut für Messestatistik (ISF) zertifizierte Zahlen.

Neue Perspektiven

IMM-Präsident Giancarlo Tonini sagte, er freue sich über dieses Ergebnis, zumal die Natursteinwirtschaft stark unter Druck stehe und die 26. CarraraMARMOTEC nur wenige Tage nach der Stone+tec 2005 in Nürn-

berg stattgefunden habe. Die Messe zu Füßen der Marmorberge von Carrara habe den in den letzten Monaten beobachteten relativen Aufschwung bestätigt. Wie die IMM berichtete, sind die italienischen Naturwerksteinexporte im Jahr 2004 wieder angestiegen, und zwar mengenmäßig um 8,4 und wertmäßig um 3,2 %. Die Besucheranalyse hat laut Giancarlo Tonini gezeigt, dass sich die im Nahen und Fernen Osten sowie in Europa durchgeführten Werbemaßnahmen der Messe gelohnt haben. Man habe übrigens unter den Besuchern einen signifikanten Anstieg der Zahl italienischer Bruchbetreiber festgestellt. Car-



**Internationales Forum:
CarraraMARMOTEC 2005**

rara sei demnach nach wie vor »ein Meilenstein für alle die, die Stein gewinnen und verarbeiten sowie für alle, die mit Stein gestalten und bauen«. Auch IMM-Geschäftsführer Paris Mazzanti zeigte sich mit dem Messeergebnis zufrieden, auch, was die durch die Messe geförderten Geschäfte betrifft. Die nächste CarraraMARMOTEC ist vom 31. Mai bis 3. Juni 2006 anberaumt.

Kontakt:
www.carraramarmotec.com

Eine Million ausgezahlt

Bis Mitte Juni haben sich weit mehr als 400 Unternehmen an dem Ende 2004 vorgestellten Prämiensystem für Präventionsmaßnahmen der Steinbruchs-Berufsgenossenschaft (StBG) beteiligt. Mehr als eine Million Euro konnten bislang ausgezahlt werden – durchschnittlich etwa 3 500 € Prämie pro Investition. Unternehmen aus allen bei der StBG versicherten Industriezweigen und allen Betriebsgrößen haben sich beteiligt. Der größte Teil der Anmeldungen stammt von Kleinstunternehmen mit bis zu fünf Beschäftigten.

Kontakt:
www.stbg.de

Ihr Spezialist für
Naturstein-
Verankerungssysteme



HAZ METAL
BEFESTIGUNGSSYSTEME

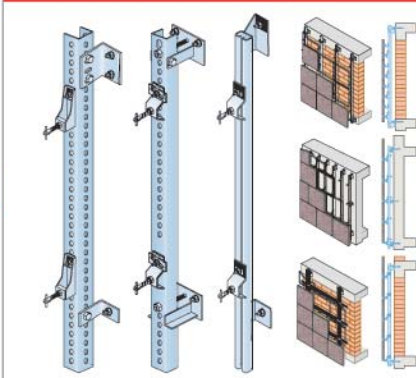
HZ09 Z Anker Befestigungssysteme



AX04 Bodyanker Befestigungssysteme



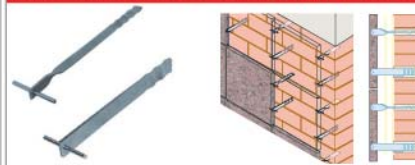
HMP Schlenen Systeme



BUG Mörtelanker Befestigungssysteme



BTN Mörtelanker Befestigungssysteme



HAZ Metal ist einer der führenden Ankerhersteller weltweit. Seit Mitte 2004 ist HAZ Metal jetzt auch in Deutschland als HAZ Metal Deutschland GmbH vertreten.

Unter Berücksichtigung der einschlägigen Vorschriften und dem Aspekt der Wirtschaftlichkeit werden Ankersysteme entwickelt sowie Verankerungsvorschläge ausgearbeitet.

Durch die Produktionskapazitäten sowohl in der Türkei als auch in der Fertigung in Wertheim ist die am heutigen Markt erforderliche Flexibilität gewährleistet. Ein gut sortiertes Lager in Wertheim mit gängigen Ankertypen unterstreicht den Service des Unternehmens.



HAZ Metal Deutschland GmbH
Leonard-Karl-Straße 29 97877 Wertheim
Telefon : 0049 9342 93590
Telefax : 0049 9342 935929
e-mail : hazdeutschland@hazgrp.com
Url : www.hazmetal.com

Schluss mit Lärm!

Eine Arbeitsschutzkampagne mit dem Titel »Schluss mit Lärm!« wird im Rahmen der »Europäischen Woche 2005« vom 24. bis 28. Oktober 2005 in 31 Ländern durchgeführt. Im Rahmen dieser europaweiten Kampagne wird

über die immer noch unterschätzten gesundheitlichen Gefährdungen einer zu hohen Lärmbelastung und Möglichkeiten der Prävention informiert.

Kontakt: www.osha.de

Reise zur Marmomacc zu gewinnen

Vom 29. September bis 2. Oktober 2005 findet in Verona zum 40. Mal die Marmomacc statt. Die deutsche Vertretung der Messe Verona, die Italienische Handelskammer für Deutschland, macht zum Jubiläum ein besonderes Angebot. Interessierte Fachbesucher können sich bis zum 22. August bei der Italienischen Handelskammer in Frankfurt registrieren lassen und kostenlose Eintrittskarten für die diesjährige Marmomacc anfordern. Die Eintrittskarten im Wert von 35 € berechtigen zum vierfachen Eintritt.

Außerdem verlost die Italienische Handelskammer unter

denjenigen, die sich registrieren, zwei Reisen inklusive Unterkunft für zwei Nächte in Verona!

Da das Kontingent begrenzt ist, empfiehlt sich eine rasche Anmeldung. Das entsprechende Bestellformular kann auf der Homepage der Italienischen Handelskammer herunter geladen werden.

Kontakt: *Italienische Handelskammer für Deutschland e.V.*
Betreff: Registrierung Marmomacc; Kettenhofweg 65 60325 Frankfurt am Main;
Tel.: 0 69/97 14 52 10,
Fax: 0 69/97 14 52 99,
E-Mail: info@ccig.de,
Internet: www.itkam.de

Schutz vor Zahlungsausfällen

Wie sich Unternehmen vor Zahlungsausfällen schützen können, erläutert »Supercheck«, ein Service der eBackoffice GmbH in Köln, in kostenfreien Veranstaltungen. Erläutert werden die Ermittlung von unbekannt verzogenen Schuldnern

und die Bonitätsprüfung als kostengünstige und effiziente Maßnahmen. Die Veranstaltungen finden halbtags am 8. September in Berlin und am 6. Oktober in München statt.

Kontakt: www.supercheck.de.

Ausbilderpreis

Mit dem Heribert-Späth-Preis würdigt die Stiftung für Begabtenförderung im Handwerk beispielhafte Konzepte im Bereich der Ausbildung junger Menschen. Besonders berücksichtigt werden ausbildende Betriebe, die Ideen und Konzepte zur Förderung von Begabten, benachteiligten Jugendlichen, Be-

hinderten oder Frauen in Handwerksberufen mit vorwiegend männlichen Auszubildenden entwickelt haben und praktizieren. Der Preis ist mit 3 000 € dotiert. Bewerbungsschluss ist der 23. September 2005.

Kontakt:
Tel.: 07 31 / 1 42 52 24

Lebenszeichen

Die Arbeitsgemeinschaft Friedhof und Denkmal (AFD) verleiht im November dieses Jahres zum zweiten Mal die mit 1 500 € dotierte Auszeichnung »Lebenszeichen«. Sie geht an Personen oder Institutionen, die sich in besonderer Weise um die Sepulkralkultur verdient gemacht haben. Dabei sollen insbesondere geistige Haltungen und ethische Maßstäbe gewürdigt werden, die am Menschen in seiner Trauer und an seiner Person orientiert sind.

Das »Lebenszeichen« 2004 wurde an den Erfurter Domkapitular Dr. Reinhard Hauke für die von ihm initiierten Totengedenkfeiern im Erfurter Dom vergeben. Einsendeschluss ist der 15. September 2005.

Kontakt: *Arbeitsgemeinschaft Friedhof und Denkmal e.V., Stiftung Zentralinstitut und Museum für Sepulkralkultur, Prof. Dr. Reiner Sörries, Weinbergstraße 25-27, 34117 Kassel*



Radio und Fernsehen

Programmorschau »Naturstein«

Donnerstag, 11. August

ARTE, 22.50 Uhr:

»Die Straße des Marmors«
Michael Trabitzschs Dokumentarfilm führt in die Brüche von Carrara und zu den Menschen, die ihn abbauen.

Samstag, 13. August

ARTE, 20.15 Uhr:

»Neue Gartenkunst«
Zen und die Gärten des Shunmyo Masuno
Das Setzen der Steine ist für Shunmyo Masuno der entscheidende Akt seiner Gartengestaltung. Er versucht den Steinen »zuzuhören«, damit sie ihm geraten, wie sie im Garten ausgelegt oder gesetzt werden sollen. Der Film stellt Masunos eigenen Klostergarten sowie vier neue Projekte des Meisters vor.

Montag, 15. August

RBB, 10.00 Uhr:

»Neuer Glanz für das Brandenburger Tor« – Restaurierung eines Bauwerks

Sonntag, 28. August

3sat, 17.25 Uhr:

»Weltweit«
Italien: Marmorrausch in Carrara
Kritischer Bericht über den Marmor-«Raubbau«

Donnerstag, 1. September

ARTE, 14.00 Uhr:

»Marmor – Stein der Träume«
Ausgehend von der Arbeit im Steinbruch La Gioia in den Bergen oberhalb von Carrara folgt die Kamera dem Weg des Marmors. Handwerker, Künstler und Bildhauerschüler kommen zu Wort.

Freitag, 2. September

Bayerisches Fernsehen, 11.00 Uhr:

»Bayerisches Heimatmuseum«
Die Willibaldsburg in Eichstätt, bis ins 18. Jahrhundert Festung und Residenz der Eichstätter Bischöfe, beherbergt heute das Jura-Museum. Fossilien aus den weltberühmten Fundstätten in den Abbaugebieten der Solnhofener Plattenkalke am Rande des Altmühltals bilden den Schwerpunkt der Sammlungen.



Unübertroffen!

**Lithofin MN Fleckstop ist die optimale Schutzbehandlung ...
... aber Lithofin ist mehr als das.**

Lithofin ist der Begriff für Spezialprodukte zur Oberflächenbehandlung von Natursteinen aller Art. Ob Sie ein Bad gegen Flecken schützen, einen frisch verlegten Steinboden grundreinigen oder Ölflecken aus einer Küchenarbeitsplatte entfernen wollen – Lithofin bietet für jede Anforderung die passende Lösung in Profiqualität.

Hinter der Marke Lithofin stehen die Erfahrung und die Kompetenz einer langjährigen Firmentradition. Seit vielen Jahren vertrauen Profis auf die Wirksamkeit und die Qualität unserer Produkte, die sich dank ihrer attraktiven Verpackung auch bestens für den Wiederverkauf eignen. Lithofin unterstützt seine Geschäftspartner durch schnelle und zuverlässige Lieferung und durch den Beratungsservice unseres qualifizierten und engagierten Teams.

Auch Sie brauchen Lithofin, rufen Sie uns an!

